

ANGURUZUMINABSTAFILI

Four fellow-travelers make a stop in a village and discuss a way for spending their last note.

- I want to buy some angur, said the Persian.
- I want some uzum said the Turk.
- I, some inab said the Arab.
- No, said the Greek, we should buy some stafili.

A polyglot traveler who was passing by, said :

- Give me your money. I will attend to your needs.

First, they did not have faith in him. In the end, they gave him the money. He bought four small bunches of grapes.

- It's my angur, said the Persian.
- That's what I call uzum, said the Turk.
- You brought me some inab, said the Arab.
- No, said the Greek, in my language this is called stafili.

They shared between themselves the grapes and each one of them realised that their disagreement was due to the fact that they did not understand each other language.

Sufi story

If you use this text, thanks for mentioning its source : <http://www.metafora.ch>